



S BRUKSANVISNING KD-128 BRANDVARNARE, MINI.

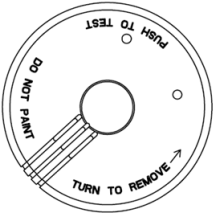
Housegard brandvarnare är avsedda att detektera rökpartiklar. Housegard brandvarnare upptäcker INTE gas, värme eller eldsflamnor. Housegard brandvarnare är utformade för att ge en tidig varning för brand, vilket förutsätter en korrekt placering och underhåll.

Viktigt: Läs hela denna bruksanvisning noggrant innan du installerar produkten. Spara den för framtida bruk.

Optiska brandvarnare är bäst lämpade för att upptäcka stora rökpartiklar (pyrande bränder). Pyrande bränder (dålig förbränning) utvecklar en större andel stora rökpartiklar till skillnad mot flammande bränder (bra förbränning). Pyrande bränder kan producera rök i flera timmar innan flamnor uppstår.

EGENSKAPER

- Optisk brandvarnare
- Hög känslighet och stabilitet.
- Testfunktion.
- Signal vid låg batterispanning.
- 85 db signal vid larm.
- Kompakt och snygg design.



TEKNISKA DATA

Modellnummer: KD-128
Detektionsprincip: Optisk detektionskammare
Strömkälla: 3 x CR2450 Litiumbatteri
Strömförbrukning vid drift <10 uA
Strömförbrukning vid larm: <20 mA
Larmsignal ≥ 85 decibel på 3 meter
Temperaturområde: - 10°C - 40 °C
Luftfuktighet: ≤ 95 %
Godkänningar: EN 14604:005/AC:2008, CE, ROHS.
Storlek: 72mm x 37mm

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

1. Brandvarnaren fungerar inte utan batterier eller om batterierna blir urladdade, inte är rätt anslutna, strömförsörjningen försvinner eller om strömförsörjningen avbryts. Använd endast den batterityp som anges ovan.
2. Testknappen ger ett fullgott test för brandvarnarens alla funktioner, andra testmetoder krävs inte. Testa brandvarnaren varje vecka för att kontrollera att den fungerar ordentligt.
3. Ta inte bort eller koppla ifrån batteriet för att stoppa falsklarm, då förlorar du skyddet. Öppna fönster eller ventiler luftens runt brandvarnaren för att stoppa larmet.
4. Brandvarnaren skall installeras i enlighet med alla lokala och nationella bestämmelser för installation.
5. Brandvarnaren är avsedd att användas i en bostad. I byggnader med flera bostäder skall varje bostad utrustas med egna brandvarnare. Denna brandvarnare är inte lämplig för användning i byggnader som inte är bostäder. Brandvarnaren är inte en ersättning för ett fullvärdigt larmsystem om sådant skulle krävas enligt lag eller från myndigheten.
6. Vi rekommenderar att du installerar en brandvarnaren enligt instruktion nedan.
7. Det kan finnas faktorer som gör att en person i hushållet inte hör larmet (t.ex. buller utanför eller inne, djup sömn, dålig hörsel). Om du misstänker att en person i hushållet inte kommer att höra brandvarnaren bör specialvarnare installeras. Om en person i hushållet har nedsatt hörsel bör speciella larm installeras vilka uppmärksammar personen genom t.ex. ljud, ljus och vibrationer.
8. Brandvarnaren upptäcker förbränningspartiklar i luften (rök). Den reagerar inte på värme, flammor eller gas. Brandvarnaren är konstruerad så att den avger ljudsignal om brand är under utveckling.
9. Inga brandvarnare har en absolut tillförlitlighet och ger inte 100% garanti för att liv och egendom skyddas mot brand. Brandvarnaren är ingen ersättning för försäkring. Husägare och hyresgäster bör teckna liv- och husförsäkring. Brandvarnaren bör testas varje vecka och bytas ut vart tionde år för bästa säkerhet.

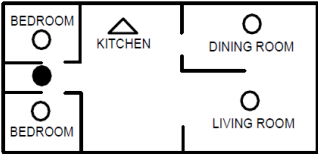
Obs: För maximal säkerhet, installera en brandvarnare i varje rum.

PLACERING AV BRANDVARNARE

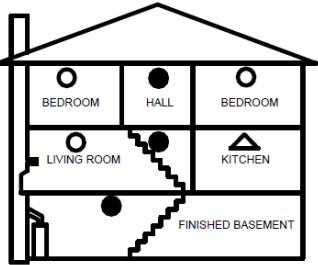
Korrekt placering ett av de viktigaste aspekterna av ett bra brandskydd. Ofta blir utrustningen placerad så att den är svår att komma åt, **eller så att utrustningen inte fungerar tillfredsställande.**

Korrekt placering av brandvarnaren

- Installera brandvarnare i alla separata sovrum, i korridor utanför sovrum och i alla rum som man vistas i.
- I bostäder med flera plan bör brandvarnaren installeras högst upp i varje trappan mellan varje våningsplan.
- I källare bör brandvarnaren monteras i taket vid foten av trappan.
- I sovrum där man sover med stängd dörr bör det alltid finnas en monterad brandvarnare inne i sovrummet.
- Installera brandvarnare i varje rum där det finns potentiella brandkällor.
- Installera brandvarnaren i varje ände av korridor om den är längre än 12 meter.
- Montera brandvarnaren i mitten av taket. Om detta inte är möjligt, montera brandvarnaren på väggen minst 1 m från hörn och minst 10-15 cm från taket (väggmontering rekommenderas inte).



SINGLE-STORY RESIDENCE/APARTMENT, MOBILE HOME

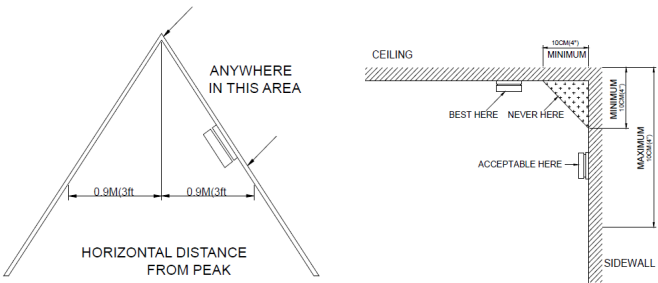


MULTI-STORY RESIDENCE

FÖRKLARING:

- Platser där det krävs brandvarnare.
- Platser där ytterligare en brandvarnare rekommenderas
- Δ Brandvarnare med resetfunktion rekommenderas för uppnå ytterligare skydd

BRANDVARNAREN BÖR INTE PLACERAS PÅ FÖLJANDE PLATSER

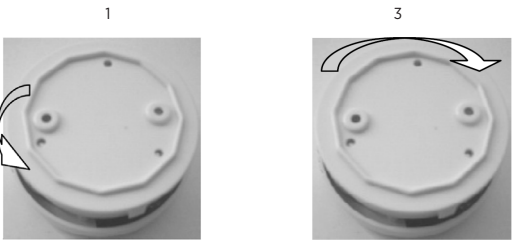


- I köket nära spisen där rök från matlagning kan orsaka oönskade larm.
- I områden med hög luftfuktighet såsom badrum eller nära diskmaskin eller tvättmaskin där vattenånga och fukt kan utlösa oönskade larm.
- Nära fläktar och ventilationskanaler där luftströmmar kan hindra rök att nå fram till brandvarnaren.
- Nära ljuskällor och elektrisk utrustning som avger elektromagnetiska fält.
- I närheten av spis eller kamin med öppen eld.
- Högst upp i V-formade tak, där luftfickor kan orsaka att röken inte når fram till brandvarnaren.
- I garage där avgaserna kan orsaka oönskade larm.
- I dammiga och förorenade områden där damm och smuts kan skada brandvarnaren.
- I rum där temperaturen kan falla under -10 °C eller stiger över 40 °C, eller i rum med stora variationer i temperatur.

Varning: Felaktig placering kommer att leda till minskad driftssäkerhet och oönskade larm.

INSTALLERA BRANDVARNARE

VARNING: Installation av brandvarnaren skall utföras i enlighet med krav i nationella lagar, förordningar och alla andra lokala regler som eventuellt tillämpas.



1. Ta bort monteringsplattan på baksidan av brandvarnaren genom att vrida på monteringsplattan moturs.
2. Fäst monteringsplattan på den valda platsen i enlighet med råd om placering.
3. Placera brandvarnaren mot monteringsplattan, och vrid brandvarnaren medurs för att låsa den på plats.
4. Tryck på testknappen för att testa brandvarnaren. Läs också avsnittet **Testa brandvarnaren.**

BRANDVARNARENS DRIFTLÅGEN

När brandvarnaren har installerats kommer den röda lysdioden dioden blinka en gång per minut. Detta indikerar att batteriet och enheten fungerar korrekt. Om rök upptäcks kommer enheten att avge en högt pulserande signal och röda lysdioden blinkar snabbt tills röken är borta.

TEST, UNDERHÅLL, ÖONSKADE LARM, FELSÖKNING

Testa brandvarnaren

Brandvarnaren testas genom att hålla inne testknappen. Brandvarnaren svarar genom att gå i larm. Larmsignalen stängs av när testknappen släpps.

1. Efter installation, testa alltid varnaren genom att kontrollera att den är korrekt installerad och fungerar enligt ovan.
2. Testknappen ger ett ett tillräckligt test av funktionen. Öppen låga bör inte användas för att testa brandvarnaren då den kan skada brandvarnaren.
3. Testa brandvarnaren regelbundet, en gång per vecka.
4. Testa alltid brandvarnaren efter en lång frånvaro från hemmet.
5. För att undvika hörselskador, stå en armlängds avstånd från brandvarnaren vid funktionstest.

Varning: Ignorera inte en brandvarnare som larmar. Larmsignalen kräver omedelbar handling.

BATTERITYP OCH BATTERIBYTE

Använd endast den föreskrivna typen av batteri, 3 x CR2450 litiumbatterier.

OBST! Äldre brandvarnare eller smutsiga brandvarnare kan förbruka batteriet snabbare än normalt, likaså hög luftfuktighet och temperatursvängningar.

Hur ofta batteriet ska bytas beror på batterityp. Byt batterierna när brandvarnaren signalerar om låg batterispanning (en kort larmsignal ca. 1 gång per minut).

1. Vrid brandvarnaren moturs för att lossa den från monteringsplattan och ta försiktigt ner brandvarnaren.
2. Ta ur de gamla batterierna och installera nya (Obs Säkerställ rätt polaritet).
3. Montera brandvarnaren på monteringsplattan genom att vrida brandvarnaren medurs tills den är på plats.
4. Testa brandvarnaren för att kontrollera att den fungerar.

Varning: Använd inte andra typer av batterier än de som anges i bruksanvisningen. Använd inte laddningsbara batterier.

S

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Brandvarnaren bör rengöras regelbundet och minst 1-2 gg/år. Rengöring sker genom att dammsuga brandvarnaren utvändigt längs öppningen mot elektronik- och detektionskammare så att damm och smuts avlägsnas. Använd plastmunstycke för undvika statisk elektricitet.

Viktigt: Öppna inte höljet för att rengöra inuti brandvarnaren. Om så sker gäller inte garantin.

ÖONSKADE LARM

Vid larm, kontrollera alltid bostaden om brand finns.

Felkälla	Lösning
Fukt och fuktig luft. Ånga från badrum, tvättmaskin / torktumlare eller andra källor som avger hög luftfuktighet kan leda till att brandvarnaren larmar.	Försök att placera brandvarnaren längre bort från tvättstuga eller badrum.
Damm och nedsmutsning. Eftersom luften passerar fritt genom detektionskammaren kommer brandvarnaren alltid locka till sig en del damm och pollenpartiklar. Genom att damm och andra partiklar kommer in i detektionskammaren, kan detta leda till falsklarm. Brandvarnaren kan också bli mer känslig p.g.a detta och kommer då att ge fler falsklarm. Nedsmutsning kommer med tiden, eftersom brandvarnaren blir äldre, vilket också innebär att den ger mer oönskade larm.	Dammsug brandvarnare regelbundet, använd ett munstycke av plast så att elektroniken inte skadas. Se till att täcka brandvarnaren om du gör något som genererar damm och smuts. Undvik att montera brandvarnaren på en plats med mycket damm och smuts.
Drag och luftströmmar. Drag från dörrar och fönster kan föra upp dammpartiklar och därmed utlösa brandvarnaren. Många oönskade larm orsakas av just detta.	Installera inte brandvarnaren där det finns omsättning av luftströmmar, i närheten av fönster och dörrar.
Temperaturvariationer. Snabba temperatursvängningar skapar kondens i brandvarnarens detektionskammare, som kan ge oönskade larm.	Installera inte brandvarnare i rum med snabba temperatursvängningar, i närheten av öppna fönster och dörrar.
Elektromagnetiska fält. Alla elektriska apparater och installationer avger elektromagnetiska fält, detta kan störa elektroniken i brandvarnaren. Dessa fält bildas runt ljuskällor, transformatorer, säkringskåp, motorer och liknande.	Installera aldrig brandvarnaren närmare än 50 cm från lampor och annan elektrisk utrustning.

FELSÖKNING

Varning: Ta inte bort batterierna för att stoppa oönskade larm..

Problem	ORSAK	LÖSNING
Brandvarnaren larmar inte vid test.	Batteriet är tomt.	Kontrollera batteriets anslutningar, byt eventuellt batteri.
Brandvarnaren ger ett pip per minut.	Signal för batteribyte.	Byt batteri.
Brandvarnaren larmar utan att det inte finns rök eller någon annan orsak.	Störande radiosignaler i rummet.	Byt till en annan plats.
Brandvarnaren ger larm vid matlagning och vid användning av duschen i badrummet.	Brandvarnaren är smutsig.	Rengör brandvarnaren i enlighet med bruksanvisningen.
	Fel placering.	Hitta en ny placering bort från kök och badrum.

GARANTI

Brandvarnaren levereras med 5-års begränsad garanti mot fabriktionsfel (faktiskt datum för köpet). Batteriet täcks inte av garantin. Garantiansvar är begränsat till värdet på en motsvarande ny brandvarnare. Defekta brandvarnare skall returneras till återförsäljaren tillsammans med en beskrivning av problemet. Godkänd reklamation ersätts med en ny brandvarnare av samma eller liknande typ. Vid reklamation måste ett kvitto som bekräftar inköpsdatum visas.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GPBM Nordic AB
Argongatan 2 B
SE-431 53 Mölndal
Sweden

HEREBY DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY THAT THE PRODUCT:

Optical Smoke alarm model Housegard KD-128 to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the EMC Directive (2004/108/EC).

THE PRODUCT IS IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING STANDARDS AND/OR OTHER NORMATIVE DOCUMENTS:

EN 61000-6-3: 2007/+A1:2011
EN 50130-4:2011
Verification institute: Intertek Testing Services.
Verification number: 140401010SHA-V1, Report: SH011091350-001/Amendment 1

THE PRODUCT IS ALSO IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING STANDARDS AND/OR OTHER NORMATIVE DOCUMENTS:

EN 14604:2005/AC: 2008
Verification body: Anpi Belgium. Report number: 1134-CPR-111.

Technical file held by: GPBM Nordic AB

Mölnadal 29-06:2012

Frank Willy Ottesen

Frank W. Ottesen

Technical Manager



1134
GPBM Nordic AB
14
601087-CPR-0513



N BRUKSANVISNING KD-128 RØYKVARSLER, MINI.

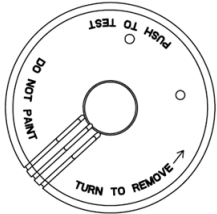
Housegard røykvarslere er konstruert for å detektere røykpartikler. Housegard røykvarslere detekterer IKKE gass, varme eller flammer. Housegard røykvarslere er konstruert for å gi et tidig varsel ved brann men dette forutsetter riktig plassering og vedlikehold, les derfor nøye gjennom hele denne bruksanvisningen.

Optiske røykvarslere er best egnet til å detektere ulmebranner. Ulmebranner kan ofte ulme og produsere røyk i flere timer før det oppstår flammer.

Viktig: Les hele denne brukermanualen nøye før du installerer produktet, ta vare på den for senere bruk.

FUNKSJONER

- Optisk røykvarsler.
- Høy sensitivitet og stabilitet.
- Testfunksjon.
- Signal ved lav batterispenning.
- 85db signal ved alarm.
- Nett og stilig design.



TEKNISKE DATA

Modellnummer: KD-128
Deteksjonsprinsipp: Optisk deteksjonskammer.
Strømkilde: 3 x CR2450 Lithium Batterier
Strømforbruk driftsmodus: ≤ 10 uA
Strømforbruk alarmmodus: ≤ 20 mA
Alarm Lyd: ≥ 85 Desibel på 3 meter
Temperatur område: -10 °C - 40 °C
Luftfuktighet: ≤ 95 %
Godkjenninger: EN 14604:005/AC:2008, CE, ROHS.
Størrelse: 72mm x 37mm

VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

1. Røykvarsleren krever et operative batterier for at den skal fungere. Røykvarsleren VIL IKKE fungere uten batteri, hvis strømtilførselen er borte eller avbrutt, eller dersom batteriet er fjernet, utladet eller ikke ordentlig tilkoblet. Bruk kun den batteritypen som er angitt.
2. Testknappen gir en fullgod test av alle varslersens funksjoner, andre testmetoder er ikke påkrevet. Test røykvarsleren hver uke for å kontrollere at den fungerer som den skal.
3. IKKE fjern eller kobl fra batteriet for å stoppe uønskede alarmer, da mister du beskyttelsen. Åpne vinduer eller ventiler luften rundt røykvarsleren for å stoppe alarmen.
4. Røykvarsleren skal installeres i henhold til alle lokale og nasjonale regler for installasjon.
5. Røykvarsleren er beregnet for bruk i en enkelt privatbolig. I bygninger med flere boliger må hver enkelt boenhet ha sine egne røykvarslere. Denne røykvarsleren er ikke egnet for bruk i bygninger som ikke er boliger. Røykvarsleren er ikke en erstatning for et fullverdig alarmsystem der dette er påkrevet ifølge lov, eller pålegg fra brannmyndighet.
6. Det anbefales installert en røykvarsler i hvert rom og i alle etasjer. Hvis en brann oppstår et sted i boligen som ligger langt unna der hvor man oppholder seg eller sover, i en annen etasje, eller på den andre siden av en lukket dør, vil røyken kanskje ikke nå frem til røykvarsleren tidsnok til å varsle alle beboere i husstanden. En forutsetning for at røykvarsleren skal kunne gi et tidlig varsel er at varsleren befinner seg i samme område eller rom som brannen.
7. Det kan være forhold som gjør at et medlem av husstanden ikke hører alarmen (støy ute eller inne, dyp søvn, dårlig hørsel osv.). Hvis du har mistanke om at et medlem av husstanden ikke vil høre røykvarsleren, bør spesialvarsler installeres. Hvis et medlem av husstanden er hørselshemmet, installerer du spesialalarmer som varsler vedkommende gjennom lyd, lys og vibrasjon.
8. Røykvarsleren oppdager forbrenningspartikler i luften (røyk). Den vil ikke reagere på varme, flammer eller gass. Denne røykvarsleren er utformet for å sende ut et lydsignal som varsler om at en brann er under utvikling.
9. Røykvarslere har begrensninger. Ingen røykvarslere har en absolutt driftssikkerhet, og gir ingen 100 % garanti for at liv og eiendom beskyttes mot brann. Røykvarslere er ingen erstatning for forsikring. Huseiere og leietakere bør tegne livs- og husforsikring. Røykvarsleren må testes ukentlig og byttes ut hvert tiende år.

Merk: Vi anbefaler at du installerer en røykvarsler i hvert rom, slik at du oppnår maksimal sikkerhet.

PLASSERING AV RØYKVARSLERE

Vanlig bolig med én etasje

Monter røykvarsler i alle soverom og i gangen utenfor soverom. Hvis et rom, eller gang er mer enn 12 meter langt, skal du montere en røykvarsler i hver ende. Hvis boligen har kjeller: Installer en røykvarsler i taket ved foten av trappestjakten.

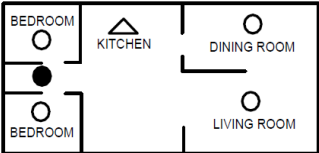
Vanlig bolig med flere etasjer eller nivåer

Monter røykvarsler i alle soverom og i gangen utenfor soverom. Hvis et rom, eller gang er mer enn 12 meter langt, skal du montere en røykvarsler i hver ende. Monter også røykvarsler øverst i trappestjakt mellom hver etasje.

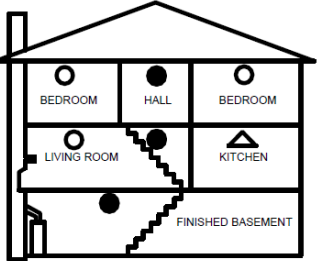
PLASSERING

Korrekt plassering en av de viktigste sidene ved god brannbeskyttelse. Ofte blir utstyret plassert slik at det er vanskelig tilgjengelig, eller slik at utstyret ikke fungerer tilfredsstillende.

- Monter røykvarsler i alle separate soverom samt i alle oppholdsrom i boligen.
- I boliger over flere plan bør det monteres røykvarslere i forbindelse med hvert enkelt soverom, samt øverst i hver trappeoppgang.
- I kjellere uten soverom bør røykvarsler monteres nederst i trappeoppgang.
- I soverom hvor man sover med dørene lukket bør det alltid monteres røykvarsler inne i soverommet.
- Monter røykvarslere i alle rom hvor det finnes potensielle brannkilder.
- Monter røykvarsler i hver ende av gangen dersom denne er lengre enn 9 meter.
- Monter røykvarsleren midt i taket. Dersom dette ikke er mulig, monter røykvarsleren på vegg minimum 1 meter fra hjørne samt minimum 10-15 cm fra tak (vegg). (Veggmontasje frarådes)



SINGLE-STORY RESIDENCE, APARTMENT, MOBILE HOME

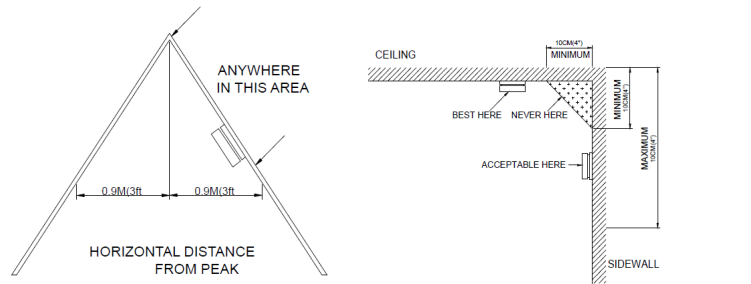


MULTI-STORY RESIDENCE

FORKLARING:

- Steder hvor det kreves røykvarslere
 - Steder hvor ytterligere røykvarslere er anbefalt
- Δ Røykvarslere med pausefunksjon anbefales for å oppnå ytterligere beskyttelse

RØYKVARSLERE SKAL IKKE PLASSERS PÅ FØLGENDE STEDER

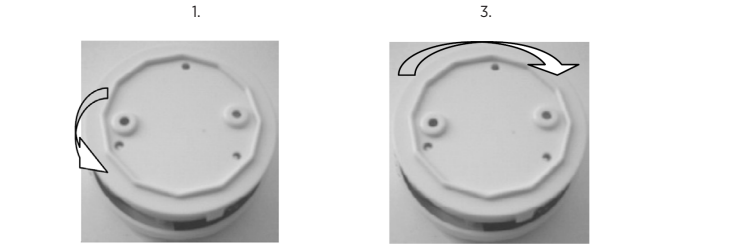


1. På kjøkken i nærhet av komfyr hvor røykpartikler fra matlaging kan gi falske alarmer.
2. I områder med høy fuktighet, for eksempel bad eller i nærheten av oppvask- eller vaskemaskiner hvor vanddamp og fuktighet kan utløse falske alarmer.
3. I nærheten av vifter og ventilasjonskanaler hvor luftstrømmer kan hindre røyken i og nå frem til varsleren.
4. I nærheten av lyskilder og elektrisk utstyr som avgir elektromagnetisk felt.
5. I nærhet av peis eller ovn med åpen flamme.
6. Øverst i V formede tak hvor luftlommer kan forårsake at røyken ikke når frem till varsleren.
7. I garasjer hvor eksos kan gi falske alarmer.
8. I støvete og forurensede områder hvor støv og skitt kan ødelegge detektoren.
9. I rom hvor temperaturen kan falle under -10 °C eller stige over 40 °C, eller i rom med store svingninger i temperaturen.

Advarsel: Feilaktig plassering vil kunne medføre redusert driftsevne og falskalarmer.

INSTALLERE RØYKVARSLEREN

Advarsel: Installasjonen av røykvarsleren må utføres i samsvar med kravene i nasjonale lover og regelverk, og alle andre lokale regler som måtte gjelde.



1. Fjern monteringsplaten fra baksiden av røykvarsleren ved å vri monteringsplaten mot klokken.
2. Monter monteringsplaten på valgt sted i henhold til råd om plassering.
3. Plasser røykvarsleren mot monteringsplaten, og vri røykvarsleren med klokken slik at den låses på plass.
4. Trykk på testknappen for å teste røykvarsleren. Les også TESTE RØYKVARSLEREN.

BETJENING AV RØYKVARSLEREN

Når røykvarsleren er installert, skal den røde LED-dioden blinke én gang i minuttet. Dette angir at batteriet og enheten fungerer som den skal. Dersom røyk detekteres vil enheten avgir en høy, pulserende alarm og den røde LED-dioden vil blinke raskt inntil røyken er borte.

N

TESTE RØYKVARSLEREN

Røykvarsleren testes ved å trykke og holde inne testknappen. Røykvarsleren vil svare ved å gå i alarm. Alarm-signalet stopper når du slipper testknappen.

1. Etter installasjon, test alltid hver enkelt røykvarsler for å være sikker på at de er installert på riktig måte og at de fungerer som de skal.
2. Testknappen gir en fullgod test av funksjonene. Du skal ikke bruke åpen flamme for å teste røykvarsleren, dette kan ødelegge varsleren.
3. Test røykvarsleren rutinemessig en gang pr. uke.
4. Test alltid røykvarsleren etter lengre fravær fra hjemmet og alltid når du kommer hjem fra ferie.
5. For å unngå hørselsskade, stå en armlengdes avstand fra røykvarsleren når du tester den.

Advarsel: OVERSE IKKE EN RØYKVARSLER I ALARM. NÅR DU HØRER ALARMSIGNALET, KREVER DETTE DIN ØYEBLIKKELIGE OPPMERKSOMHET OG HANDLING.

FALSKE ALARMER

Hvis du opplever en falsk alarm. Ved alarm, kontroller alltid boligen i tilfelle det foreligger en brann.

Feilkilde	Løsning
Damp og fuktig luft. Damp fra baderom, vaske-maskin / tørketrommel eller andre kilder som avgir høy fuktighet kan forårsake at røykvarsleren går i alarm.	Forsøk og plassere varsleren lengre unna vaskerommet eller badet.
Støv og nedsmussing. Siden luft skal passere fritt gjennom deteksjonskammeret vil røykvarsleren alltid trekke til seg en del støv og pollenpartikler. Ved at støv og andre partikler kommer inn i deteksjonskammeret, kan dette føre til falske alarmer. Varsleren kan også bli mer følsom p.g.a. dette og vil gi flere falske alarmer. Nedsmussing vil også komme over tid ettersom røykvarsleren blir eldre, noe som gjør at den gir flere feilalarmer.	Støvsug røykvarslerne regelmessig, bruk ett munnstykke av plast slik at elektronikken ikke skades. Sørg for å dekke til røykvarslere dersom du pusser opp og foretar arbeider som avgir støv og skitt. Vurder plasseringen dersom røykvarsleren er montert på ett sted med mye støv og smuss.
Trekk og luftstrømninger. Trekk fra dører og vinduer kan virvle opp støvpartikler og derav utløse røykvarsleren. Mange falskalarmer er forårsaket av nettopp dette.	Unngå å montere røykvarsleren der det er gjen-nomtrekk, i nærheten av vinduer og dører.
Temperatursvingninger. Raske temperatursvingninger skaper kondens i røykvarslerens deteksjons-kammer, noe som kan gi falskalarm.	Unngå å montere røykvarsleren i rom med raske temperatursvingninger, i nærhet av åpne vinduer og dører.
Elektromagnetisk felt. Alle elektriske apparater og installasjoner avgir elektromagnetisk felt, dette kan forstyrre elektronikken på røykvarsleren. Disse feltene dannes gjerne rundt lyskilder, transforma-torer, sikringsskap, motorer og lignende.	Monter aldri røykvarsleren nærmere enn 50 cm fra lyskilder og annet elektrisk utstyr.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

Røykvarsleren skal rengjøres regelmessig, og minst en til to ganger pr. år. Rengjøring skjer ved at man støvsuger røykvarsleren utvendig langs åpningen inn mot elektronikk og deteksjonskammer, slik at støv og smuss fjernes.

Viktig: Ikke forsøk å åpne dekslet for å rengjøre inne i røykvarsleren. I så fall bortfaller garantien.

BATTERIBYTTE

Hvor ofte batteriet skal byttes avhenger av batteritypen. Bytt batteri når røykvarsleren gir signal om lav bat-terispenning. (Et kort alarmsignal ca 1 gang pr. minutt)

Vri røykvarsleren mot klokken for å løse den fra monteringsplaten og ta røykvarsleren forsiktig ned.

1. Ta ut de gamle batteriene og monter et nye. SØRG FOR RIKTIG POLARITET.
2. Monter røykvarsleren til monteringsplaten ved å vri røykvarsleren med klokken til den er på plass.
3. Test røykvarsleren for å kontrollere at den fungerer.

Advarsel: Ikke bruk andre typer batterier enn de som er angitt i bruksanvisningen. Ikke bruk oppladbare batterier.

BATTERITYPE

Benytt kun foreskrevet batteritype 3 x CR2450 Lithium batterier. Vær oppmerksom på at eldre røykvarslere eller sterkt forurensede røykvarslere kan tømme batteriet raskere en normalt. Vær oppmerksom på at usta-bile driftsforhold så som høy luftfuktighet og temperatursvingninger kan tømme batteriet raskere en normalt.

GARANTI

Denne røykvarsler leveres med en 5 års begrenset garanti mot fabrikasjonsfeil (Gjeldende fra kjøpsdato). Bat-teriet er IKKE dekket av garantien. Garantiansvaret er begrenset til verdien av en ny tilsvarende røykvarslere. Defekte røykvarslere skal returneres til forhandleren sammen med en beskrivelse av problemet. Godkjente reklamasjoner erstattes med en ny røykvarsler av samme eller tilsvarende type. Ved reklamasjon må kvittering som bekrefter kjøpsdato fremlegges.

FEILSØKING

Advarsel: Ikke ta ut batteriet for å stoppe falske alarmer.

Problem	ÅRSAK	LØSNING
Røykvarsleren varsler ikke ved test.	Batteriene er tomme.	Sjekk batteripolariteten. Bytt batterier.
Varsleren gir et pip en gang pr. Minutt.	Signal om batteribytte.	Bytt batteri.
Varsleren går i alarm uten at det foreligger røyk eller annen årsak.		Bytt til en annen plassering. Les avsnitt om falske alarmer.
Varsleren gir alarm ved matlag-ing, og ved bruk av dusj på badet.	Varsleren er tilsmusset.	Rengjør varsleren i henhold til bruksanvisningen.
	Feil plassering	Finn en ny plassering unna kjøk-ken og bad.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GPBM Nordic AB
Argongatan 2 B
SE-431 53 Mölndal
Sweden

HEREBY DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY THAT THE PRODUCT:

Optical Smoke alarm model Housegard KD-128
to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the EMC Directive (2004/108/EC).

THE PRODUCT IS IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING STANDARDS AND/OR OTHER NORMATIVE DOCUMENTS:

EN 61000-6-3: 2007/+A1:2011
EN 50130-4:2011

Verification institute: Intertek Testing Services.

Verification number: 140401010SHA-V1, Report: SH011091350-001/Amendment 1

THE PRODUCT IS ALSO IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING STANDARDS AND/OR OTHER NORMATIVE DOCUMENTS:

EN 14604:2005/AC: 2008
Verification body: Anpi Belgium. Report number: 1134-CPR-111.

Technical file held by: GPBM Nordic AB

Mölndal 29-06-2012

Frank W. Ottesen

Frank Willy Ottesen
Technical Manager



1134
GPBM Nordic AB
14
601087-CPR-0513



DK BETJENINGSVEJLEDNING KD-128 RØGALARM, MINI.

Housegard røgalarmer er beregnet til at opdage røgpartikler. Housegard røgalarmer opdager IKKE gas, varme eller ild. Housegard røgalarmer er konstrueret til at give en tidlig advarsel om brand, hvilket forudsætter en korrekt placering og vedligeholdelse.

Vigtigt: Læs hele denne betjeningsvejledning grundigt, inden du installerer produktet.Gem den for fremtidig anvendelse.

Optiske røgalarmer er bedst egnede til at opdage store røgpartikler (ulmebrande). Ulmebrande (dårlig forbrænding) udvikler en større andel store røgpartikler, i forhold til flammende brande (god forbrænding). Ulmebrande kan producere røg i flere timer, inden der opstår flammer.

EGENSKABER

- Optisk røgalarm.
- Høj følsomhed og stabilitet.
- Testfunktion.
- Signal ved lav batterispænding.
- 85 db signal ved alarm.
- Kompakt og elegant design.



TEKNISKE DATA

Modelnummer:	KD-128
Detektorprincip:	Optisk detektionskammer
Strømkilde:	3 x CR 2450 Lithiumbatteri
Strømforbrug ved drift	<10 uA
Strømforbrug ved alarm:	<20 mA
Alarmsignal	≥ 85 decibel på 3 meter
Temperaturområde:	-10 °C - 40 °C
Luftfugtighed:	≤ 95 %
Størrelse:	72mm x 37mm
Godkendelser:	EN 14604:005/AC:2008, CE, ROHS.

Optiske brandalarmer er bedst egnet til at opdage ulmende brande. Ulmende brande er den hyppiste. Og ulmebrand kan producere røg i flere timer, før der forekommer flammer.

VIGTIG SIKKERHEDSINFORMATION

1. Røgalarmen monteres med 3 x CR 2450 Lithiumbatteri for at virke. Røgalarmen virker ikke uden batteri eller hvis batteriet er afladet, taget ud, ikke er korrekt tilsluttet eller hvis strømmen forsvinder eller afbrydes. Tilslut IKKE røgalarmen til andre typer detektorer eller tilbehør, end det der er angivet nedenfor.
2. Test knappen giver en komplet test af alle funktioner på røgalarmen, der kræves ikke andre testmetoder. Test røgalarmen hver uge, for at kontrollere at den virker korrekt.
3. Fjern ikke batteriet eller frakoble det, for at stoppe en fejalarm, så mister du beskyttelsen. Åbn vinduer eller udluft omkring røgalarmen for at stoppe alarmen.
4. Røgalarmen skal installeres i overensstemmelse med alle lokale og nationale bestemmelser for installation.
5. Røgalarmen er særdeles velegnet til brug i privatboliger. I bygninger, lejligheder med flere rum, hvert rum/bolig bør have sin egen røgalarm. Denne røgalarm er ikke egnet til større bygninger som ikke er boliger. Røgalarmen er ikke en erstatning for et fuld monteret overvågning /alarmsystem som er påkrævet ifølge lov, eller krav fra brandmyndigher.
6. Vi anbefaler, at du installerer røgalarmen efter instruktionen nedenfor.
7. Der kan findes faktorer til, at en person i husstanden ikke hører alarmen (f.eks. støj udenfor eller inde, dyb søvn, dårlig hørelse). Hvis du mistænker, at der er en person i husstanden der ikke kommer til at høre røgalarmen, bør der installeres specielalarmer. Hvis en person i husstanden har nedsat hørelse, bør der installeres specielle alarmer, hvilke gør personen opmærksom gennem f.eks. lys og vibrationer.
8. Røgalarmen opdager forbrændingspartikler i luften (røg). Den reagerer ikke på varme, flammer eller gas. Røgalarmen er konstrueret så den afgiver lydsignal, hvis der er en brand under udvikling.
9. Ingen røgalarmer er helt pålidelige og giver ikke 100% garanti for at liv og ejendom beskyttes mod brand. Røgalarmen er ingen erstatning for en forsikring. Husejere og lejere bør tegne en livs- og husforsikring. Røgalarmen bør testes hver uge og udskiftes hvert tiende år for optimal sikkerhed.

Obs: For maksimal sikkerhed, installer en røgalarm i hvert rum.

PLACERING AF RØGALARMEN

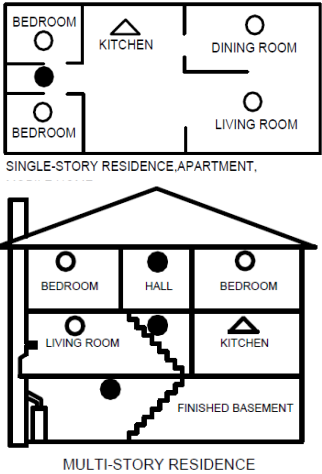
Korrekt placering, er et af de vigtigste aspekter i en god brandbeskyttelse. Ofte bliver apparatet placeret så den er svær at komme til, **eller så apparatet ikke virker tilfredsstillende.**

KORREKT PLACERING AF RØGALARMEN

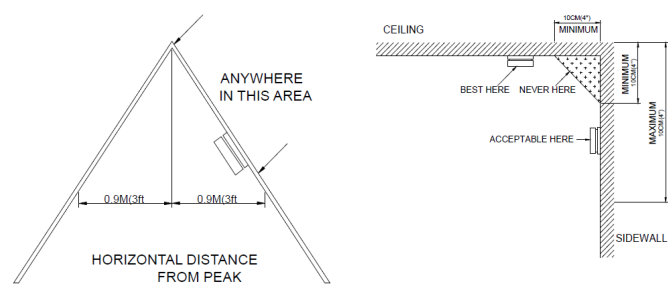
- Installer røgalarmer i alle separate soveværelser, i gange udenfor soveværelser og i alle opholdsrum.
- I boliger med flere etager, bør røgalarmen installeres højest oppe i hver trappeopgang mellem etagerne.
- I kældere bør røgalarmen monteres i loftet, ved foden af trappen.
- I soveværelser hvor man sover med lukket dør, bør der altid findes en røgalarm monteret inde i soveværelset.
- Installer røgalarmer i hver rum, hvor der findes potentielle brandkilder.
- Installer en røgalarm i hver ende af en gang, hvis den er længere end 12 meter
- Monter røgalarmen midt på loftet. Hvis dette ikke er muligt, monteres røgalarmen på væggen, mindst 1 m fra hjørnet og mindst 10-15 cm fra loftet (vægmontering anbefales ikke).

FORKLARING:

- Steder hvor der kræves røgalarmer
- Steder hvor yderligere røgalarmer anbefales
- Δ Røgalarmer med resetfunktion anbefales, for at opnå yderligere beskyttelse.



RØGALARMEN BØR IKKE PLACERES FØLGENDE STEDER:

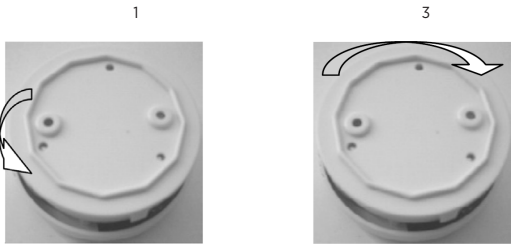


1. I køkkenet nær ved komfuret, da røg fra madlavning kan forårsage fejalarm.
2. I områder med høj fugtighed, som badeværelser eller tæt ved opvaskemaskine eller vaskemaskine, da vanddamp og fugt kan udløse fejalarm.
3. Tæt ved ventilatorer og ventilationskanaler, da luftstrømme kan forhindre røg i at nå frem til røgalarmen.
4. Nær lyskilder og elektriske apparater, der afgiver elektromagnetiske felter.
5. I nærheden af pejs eller ovn med åben ild.
6. Højest oppe i V-formet loft, da luftlommer kan forhindre at røgen ikke når frem til røgalarmen.
7. I garage, da udstødningsgas kan forårsage fejalarm.
8. I støvede og forurenede områder, da støv og smuds kan skade røgalarmen.
9. I rum hvor temperaturen kan falde til under -10 °C eller stige til over 40 °C, eller i rum med store variationer i temperaturen.

Advarsel: Forkert placering fører til mindsket driftskapacitet og fejalarm.

INSTALLATION AF RØGALARMER

ADVARSEL: Installation af røgalarmen skal udføres i overensstemmelse med krav i nationale love, forordninger og andre lokale regler eventuelt måtte gælde.



1. Fjern monteringspladen fra bagsiden af alarmen, ved at dreje på pladen modsat uret.
2. Fastgør monteringspladen på den valgte placering, efter råd om placering.
3. Placer røgalarmen mod monteringspladen og drej alarmen med uret for at låse den på plads.
4. Tryk på testknappen for at teste røgalarmen. Læs også **Test røgalarmen**

RØGALARMER - DRIFTSFUNKTIONER

Når røgalarm er installeret, lyser den røde LED-blitz én gang i minuttet. Dette indikerer, at batteriet og enheden fungerer korrekt. Når/hvis enheden opdager røg, vil den udsender en høj pulserende alarm og den røde LED lampe blinker hurtigt, indtil røgen er væk.

TEST, VEDLIGEHOLDELSE, FEJLALARM, FEJLSØGNING

Test røgalarmen

Røgalarmen testes ved at holde testknappen inde. Røgalarmen svarer ved at gå i alarm. Alarmsignalet slukkes når testknappen slippes.

1. Test altid alle røgalarmer som beskrevet ovenfor efter installation, for at kontrollere, at de er korrekt installerede og virker som de skal.
2. Testknappen giver en tilstrækkelig test af funktionerne. Åben ild bør ikke anvendes for at teste røgalarmen, da det kan skade røgalarmen.
3. Test røgalarmen regelmæssigt, en gang om ugen.
4. Test altid røgalarmen efter længere fravær fra boligen.
5. For at undgå høreskader, stå i en afstand på en armlængde fra kuliltealarmen ved funktionstest.

Advarsel: Ignorer ikke en røgalarm der er i alarm. Alarmsignalet kræver øjeblikkelig handling.

BATTERITYPE OG BATTERIUDSKIFTE

Brug kun den angivne type batteri, 3 x CR2450 lithium batterier.

OBS! Ældre røgalarmer eller beskidte kuliltealarmer kan forbruge batteriet hurtigere end normalt, ligeledes høj luftfugtighed og temperatursvingninger.

Hvor ofte batteriet skal udskiftes afhænger af batteritypen. Udskift batteriet når røgalarmen signalerer om lav batterispænding (et kort alarmsignal ca. 1 gang pr. minut).

1. Drej røgalarmen modsat uret for at løsne den fra monteringspladen og tag forsigtigt røgalarmen ned.
2. Tag det gamle batteri ud og indsæt et nyt (Obs Sørg for at polerne vender rigtigt).
3. Monter røgalarmen på monteringspladen, ved at dreje alarmen med uret til den er på plads.
4. Test røgalarmen, for at kontrollere at den virker.

Advarsel: Anvend ikke andre typer batterier, end dem der er nævnt ovenfor. Anvend ikke genopladelige batterier.

DK

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Røgalarmen bør rengøres regelmæssigt og mindst 1-2 gange/år. Rengøring sker ved at støvsuge røgalarmen udvendigt langs åbningen til elektronik- og detektionskammer, så støv og smuds fjernes. Anvend plastmundstykke for at undgå statisk elektricitet.

Vigtigt: Åbn ikke dækslet for at rengøre røgalarmen indeni. Hvis dette sker, gælder garantien ikke.

FEJLALARM

Ved alarm, tjek altid om der findes brand i boligen.

Fejlkilde	Løsning
Fugt og fugtig luft. Damp fra badeværelse, vaskemaskine / tørretumbler eller andre kilder der afgiver høj luftfugtighed, kan føre til at røgalarmen går i alarm.	Forsøg at placere røgalarmen længere væk fra vaskerum eller badeværelser.
Støv og tilsmudsning. Eftersom luften passerer frit gennem detektionskammeret, vil røgalarmen altid tiltrække en del støv og pollenpartikler. Ved at der kommer støv og andre partikler ind i detektionskammeret, kan det føre til fejalarm. Røgalarmen kan også blive mere følsom pga. dette og vil derfor give flere fejlarmer. Tilsmudsning kommer med tiden, når røgalarmen bliver ældre, hvilket også indebærer at den kan give flere fejlarmer.	Støvsug røgalarmer regelmæssigt, anvend et mundstykke af plast, så elektronikken ikke skades. Sørg for at tildække røgalarmen, hvis du gør noget der genererer støv og smuds. Undgå at montere røgalarmen på en plads med meget støv og smuds.
Træk og luftstrømme. Træk fra døre og vinduer, kan føre støvpartikler op og derved udløse røgalarmen. Mange fejlarmer forårsages af netop dette.	Installer ikke røgalarmen hvor der findes omsætning af luftstrømme, i nærheden af vinduer og døre.
Temperaturvariationer. Hurtige temperatursvingninger skaber kondens i røgalarmens detektionskammer, hvilket kan give fejalarm.	Installer ikke røgalarmer i rum med hurtige temperatursvingninger, i nærheden af åbne vinduer og døre.
Elektromagnetisk felt. Alle elektriske apparater og installationer afgiver et elektromagnetisk felt, dette kan forstyrre elektronikken i røgalarmen. Disse felter dannes rundt om lyskilder, transformatorer, sikringskab, motorer og lignende.	Installer aldrig røgalarmen tættere end 50 cm fra lamper og andre elektriske apparater.

FEJLSØGNING

Advarsel: Fjern ikke batteriet for at stoppe fejalarm.

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Røgalarmen larmer ikke ved test.	Batteriet er tomt.	Kontroller batteriets tilslutninger, udskift eventuelt batteri.
Alarmen afgiver et bip hvert minut.	Signal for batteriudskiftning.	Udskift batteri.
Røgalarmen går i alarm, uden at der findes røg eller nogen anden årsag.	Forstyrrende radiosignaler i rummet.	Skift til en anden plads.
Røgalarmen går i alarm ved madlavning og ved anvendelse af bruseren på badeværelset.	Røgalarmen er tilsmudset.	Rengør røgalarmen i henhold til betjeningsvejledningen.
	Forkert placering.	Find en ny placering, væk fra køkken og badeværelse.

GARANTI

Røgalarmen leveres med en 5-års begrænset garanti mod fabriktionsfejl (fra købsdato). Batteriet dækkes ikke af garantien. Garantiansvar er begrænset til værdien af en ny modsvarende røgalarm. Defekte røgalarmer skal returneres til forhandleren, sammen med en beskrivelse af problemet. Godkendt reklamation erstattes med en ny røgalarm af samme eller lignende type. Ved reklamation skal der vises en kvittering der bekræfter købsdatoen.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GPBM Nordic AB
Argongatan 2 B
SE-431 53 Mölndal
Sweden

HEREBY DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY THAT THE PRODUCT:

Optical Smoke alarm model Housegard KD-128
to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the EMC Directive (2004/108/EC).

THE PRODUCT IS IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING STANDARDS AND/OR OTHER NORMATIVE DOCUMENTS:

EN 61000-6-3: 2007/+A1:2011
EN 50130-4:2011
Verification institute: Intertek Testing Services.
Verification number: 140401010SHA-VI, Report: SH011091350-001/Amendment 1

THE PRODUCT IS ALSO IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING STANDARDS AND/OR OTHER NORMATIVE DOCUMENTS:

EN 14604:2005/AC: 2008
Verification body: Anpi Belgium. Report number: 1134-CPR-111.

Technical file held by: GPBM Nordic AB

Mölnal 29-06.2012

Frank W. Ottesen

Frank Willy Ottesen
Technical Manager



1134
GPBM Nordic AB
14
601087-CPR-0513



FIN KÄYTTÖOHJE KD-128 PALOVAROITIN, MALLI.

Housegardin palovaroitimet perustuvat savuhiukkasten havainnointiin. Housegardin palovaroitimet EIVÄT havaitse kaasua, kuumuutta tai tulta. Palovaroitimet on suunniteltu varoittamaan tulipalosta aikaisessa vaiheessa, ja siksi ne on sijoitettava ja niitä on huollettava oikein.

Tärkeää: Lue koko käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen asentamista. Säilytä käyttöohje tulevan tarpeen varalta.

Optiset palovaroitimet havaitsevat parhaiten suuria savuhiukkasia (kytevät tulipalot). Kytevästä (huonosti palavasta) palosta kehittyy enemmän suuria savuhiukkasia kuin liekillä palavasta (hyvin palavasta) palolähteestä. Kytevät tulipalot voivat tuottaa savua useita tunteja ennen liekkien muodostumista.



OMINAISUUDET

- Optinen palovaroin
- Herkkä ja vakaatoiminen.
- Testitoiminto.
- Alhaisen paristovarauksen äänimerkki.
- Hälytysignaalin voimakkuus 85 dB.
- Kompakti ja tyylikäs ulkoasu.

TEKNISET TIEDOT

Mallinumero:	KD-128
Tunnistusperiaate:	Optinen tunnistuskammio
Virtälähde:	3 x CR2450 Litiumparisto
Virrankulutus käytössä	< 10 uA
Virrankulutus hälytyksessä:	< 20 mA
Hälytysignaali	≥ 85 desibeliä 3 metrin päässä
Lämpötila-alue:	-10 °C - 40 °C
Ilmankosteus:	≤ 95 %
Hyväksynät:	EN 14604:005/AC:2008, CE, ROHS.
Koko:	72mm x 37mm

Optinen palovaroin sopii parhaiten kytevien palojen havaitsemiseen. Kytevät palot voivat tuottaa savua useiden tuntien ajan ennen liekkien syttymistä.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSTIETOJA

- Palovaroin ei toimi ilman paristoja tai jos paristot ovat tyhjentyneet, otettu pois, väärin asennettu tai jos virransyöttö katoaa tai katkeaa. Käytä vain edellä mainittuja paristoja.
- Testipainike riittää täysin palovaroitimen kaikkien toimintojen testaamiseen, muita testaustapoja ei tarvita. Varmista palovaroitimen moitteeton toiminta testaamalla se kerran viikossa.
- Älä ota paristoja pois tai kytkie niitä irti väärän hälytyksen keskeyttämiseksi, koska silloin palovaroin ei suojaa sinua. Keskeytä hälytys avaamalla ikkuna tai liikuttamalla ilmaa palovaroitimen luona.
- Palovaroin on asennettava kaikkien paikallisten ja maakohtaisten asennusmääräysten mukaisesti.
- Palovaroin on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä asunnossa. Jos talossa on useita asuntoja, jokaiseen asuntoon on asennettava oma palovaroin. Tämä palovaroin ei sovellu käyttöön rakennuksissa, jotka eivät ole asuinkäytössä. Palovaroin ei korvaa lain tai viranomaisten vaatimaa kokonaisvaltaista hälytysjärjestelmää.
- Suosittellemme palovaroitimen asentamista alla annettujen ohjeiden mukaisesti.
- Jotkin tekijät voivat estää asunnossa olevaa henkilöä kuulemasta palovaroitimen hälytystä (esim. ulkoa tai sisältä kuuluva melu, sikeäuniisuus, huono kuulo). Jos epäilet, että asunnossa oleva henkilö ei tule kuulemaan hälytystä, asuntoon on asennettava erikoisvaroin. Jos asunnossa olevalla henkilöllä on heikko kuulo, asuntoon on asennettava erikoisvaroin, joka antaa hälytyksen esim. äänen, valon ja värinän avulla.
- Palovaroin havaitsee ilmassa olevat palohiukkaset (savun). Se ei reagoi kuumuteen, liekkeihin tai kaasuihin. Palovaroin on suunniteltu hälyttämään silloin, kun tulipalo on kehitysvaiheessa.
- Mikään palovaroin ei ole sataprosenttisen luotettava, eikä mikään palovaroin voi suojata täysin aukotomasti ihmisiä tai omaisuutta tulipalolta. Palovaroin ei korvaa palovakuutusta. Asunnon omistajalla ja vuokralaisilla tulee olla henki- ja palovakuutus. Turvallisuussystä palovaroin on testattava kerran viikossa ja vaihdettava kymmenen vuoden välein.

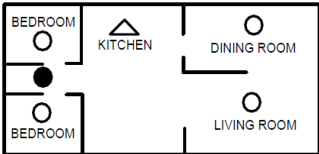
Huom: Parhaan suojan saat asentamalla palovaroitimen jokaiseen huoneeseen.

PALOVAROITTIMEN SIIJOITUS

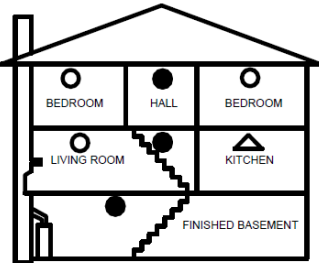
Oikea sijoitus on yksi tärkeimpiä tekijöitä hyvän paloturvallisuuden kannalta. Laite sijoitetaan usein niin, että siihen on vaikea päästä käsiksi tai **sen toiminta ei vastaa tarkoitusta**.

Palovaroitimen oikea sijoitus

- Asenna palovaroitimet kaikkiin erillisiin makuuhuoneisiin, käytäviin makuuhuoneiden ulkopuolella sekä kaikkiin huoneisiin, joissa oleskellaan.
- Monikerroksisissa taloissa palovaroin tulee asentaa jokaisen kerroksen väliin portaikon korkeimpaan kohtaan.
- Kellarin palovaroin tulee asentaa portaiden alapäähän.
- Jos makuuhuoneen ovi suljetaan yöksi, sinne tulee aina asentaa oma palovaroin.
- Asenna palovaroin jokaiseen huoneeseen, jossa on mahdollinen syttymislähde.
- Jos käytävän pituus on yli 12 metriä, palovaroin tulee asentaa käytävän molempiin päihin.
- Asenna palovaroin keskelle kattoa. Jos tämä ei ole mahdollista, asenna palovaroin seinään vähintään 1 metrin päähän nurkasta ja vähintään 10-15 cm päähän katonrajasta (seinäasennusta ei suositella).



SINGLE-STORY RESIDENCE, APARTMENT, MOBILE HOME

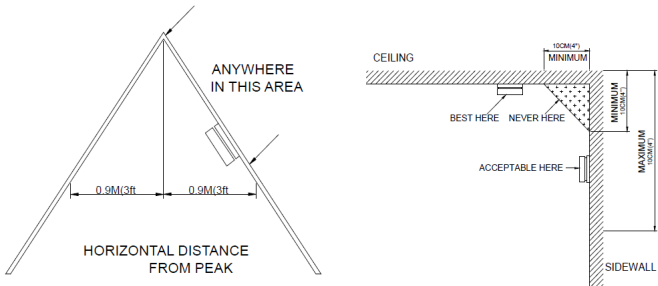


MULTI-STORY RESIDENCE

SELITYS:

- Paikat, joihin tarvitaan palovaroin.
- Paikat, joihin suosittelemme lisäpalovaroitimen asentamista.
- Suosittellemme reset-toiminnolla varustetun palovaroitimen käyttämistä turvallisuussyistä.

PALOVAROITINTA EI TULE SIIJOITTAA SEURAAVIIN PAIKKIOIHIN

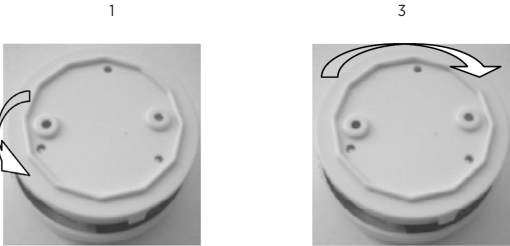


- Keittiön liedin lähelle, sillä ruuanlaitosta syntyvä höyry voi aiheuttaa väärän hälytyksen.
- Alueille, joilla esiintyy runsasta kosteutta: esimerkiksi kylpyhuoneeseen tai lähelle astianpesu- tai pyykinpesukonetta, sillä vesihöyry voi laukaista väärän hälytyksen.
- Tuulettimien tai ilmastointikanavien lähelle, sillä ilmanvirtaus voi estää savun pääsyn palovaroittimeen.
- Sähkömagneettisen kentän muodostavien valonlähteiden tai sähkölaitteiden lähelle.
- Avotulen tekoon käytettävien takkojen tai kamiinoiden lähelle.
- V-kattojen ylämpään kohtaan, sillä ilmatasku voi estää savun pääsyn palovaroittimeen.
- Autotalliin, sillä pakokaasut voivat aiheuttaa väärän hälytyksen.
- Pölyisille ja likaisille alueille, sillä pöly ja lika voivat vahingoittaa palovarointia.
- Tiloihin, joissa lämpötila voi laskea -10 °C:n alle tai nousta yli 40 °C:een, tai joissa esiintyy suuria lämpötilavaihteluita.

Varoitus: Virheellinen sijoitus heikentää palovaroitimen luotettavuutta ja aiheuttaa vääriä hälytyksiä.

PALOVAROITTIMEN ASENTAMINEN

VAROITUS: Palovaroin on asennettava asennusmaan lakien ja määräysten vaatimalla tavalla ja muutoin muita sovellettavia paikallisia määräyksiä noudattaen.



- Ota varoitimen takana oleva asennuslevy pois kiertämällä sitä vastapäivään.
- Kiinnitä asennuslevy sijoittamisesta annettujen ohjeiden mukaisesti valittuun paikkaan.
- Aseta varoin asennuslevylle ja kiinnitä se levyyn myötäpäivään kääntämällä.
- Testaa varoin painamalla testipainiketta. Lue myös **Palovaroitimen testaaminen**

PALOVAROITTIMEN TOIMINTATILAT

Kun palovaroin on asennettu, punainen merkkivalo vilkkuu noin kerran minuutissa. Tämä osoittaa, että laite ja paristot toimivat oikein. Jos palovaroin havaitsee savua, kuuluu voimakas katkonainen hälytys ja punainen merkkivalo vilkkuu nopeasti, kunnes savu on hävinnyt.

TESTAUS, KUNNOSSAPITO, VÄÄRÄT HÄLYTYKSET, VIANMÄÄRITYS

Palovaroitimen testaaminen

Palovaroin testataan pitämällä testipainiketta painettuna. Palovaroin vastaa painamiseen antamalla hälytyksen. Hälytysignaali sammuu, kun testipainike vapautetaan.

- Testaa aina asennuksen jälkeen, että kaikki varoitimet on asennettu oikein ja että ne toimivat yllä kuvatulla tavalla.
- Testipainike riittää varoitimen toiminnan testaukseen. Palovarointia ei saa testata avotulen avulla, sillä se voi vahingoittaa palovarointia.
- Testaa palovaroin säännöllisesti kerran viikossa.
- Testaa palovaroin aina myös silloin, kun olet ollut pitkään pois kotoa.
- Suojaa kuuloasi pitämällä varoitimeen etäisyyttä käsivarren mitan verran, kun teet toimintotestiä.

Varoitus: Älä jätä palovaroitimen hälytystä huomioimatta. Hälytyksen laukeaminen vaatii välitöntä toimintaa.

PARISTOTYYPPI JA PARISTON VAIHTAMINEN

Käytä vain käyttöohjeessa mainittuja paristoja: 3 x CR2450 litiumparistoja.

HUOM! Vanhat tai likaiset palovaroitimet voivat kuluttaa pariston loppuun normaalia nopeammin, samoin korkea ilmankosteus ja suuret lämpötilavaihtelut.

Paristojen vaihtoväli vaihtelee paristotyyppin mukaan. Vaihda paristot kun varoin ilmoittaa alhaisesta paristovarauksesta (lyhyt äänimerkki noin kerran minuutissa).

- Irrota varoin asennuslevystä vastapäivään kääntämällä ja ota se alas varovasti.
- Ota vanhat paristot pois ja asenna tilalle uudet (Huom! Varmista oikea napaisuus).
- Asenna varoin asennuslevyyn myötäpäivään kääntämällä kunnes se asettuu paikalleen.
- Varmista palovaroitimen moitteeton toiminta testaamalla se kerran viikossa.

Varoitus: Käytä vain käyttöohjeessa ilmoitettuja paristotyyppjeä. Älä käytä ladattavia paristoja.

FIN

KUNNOSSAPITO JA PUHDISTUS

Palovaroin on puhdistettava säännöllisesti, vähintään kuitenkin 1–2 kertaa vuodessa.

Puhdistus tehdään imuimalla palovaroitimen ulkopuoli elektroniikka- ja tunnistuskammion aukkojen suuntaisesti niin, että kaikki pöly ja lika saadaan pois. Vältä staattisen sähkön syntyminen käyttämällä muovisuulaketta.

Tärkeää: Älä avaa koteloa palovaroitimen sisäpuolen puhdistamiseksi. Se aiheuttaa takuun raukeamisen.

VÄÄRÄT HÄLYTYKSET

Jos palovaroin antaa väärän hälytyksen.

Jos palovaroin antaa hälytyksen, huoneisto on aina tarkastettava tulipalon varalta.

Virhelähde	Ratkaisu
Kosteus ja kostea ilma. Kylpyhuoneesta, pesukoneesta/kuivausrummusta tai muista kosteutta luovuttavista laitteista tuleva höyry voi saada palohälyttimen laukeamaan.	Yritä sijoittaa palohälytin kauemmaksi pesu- tai kylpyhuoneesta.
Pöly ja lika. Koska ilma liikkuu vapaasti varoitimen tunnistuskammion läpi, sinne kertyy aina jonkin verran pölyä ja siitepölyhiukkasia. Tunnistuskammioon saapuva pöly ja muut hiukkaset voivat johtaa väärään hälytykseen. Palovaroin voi myös muuttua tämän vuoksi heremmäksi, jolloin väärä hälytyksiä esiintyy useammin. Ajan myötä palovaroin likaantuu, ja myös silloin väärä hälytyksiä tulee useammin.	Imuroi palovaroin säännöllisesti. Käytä imurissa muovisuulaketta niin, etteivät varoitimen elektroniset osat vahingoitu. Muista peittää palovaroin silloin, kun teet huoneessa paljon pölyä ja likaa tuottavaa työtä. Vältä palovaroitimen sijoittamista erittäin pölyiseen ja likaiseen paikkaan.
Veto ja ilmapirtaukset. Ovista ja ikkunoista tuleva veto voi ohjata pölyhiukkasia palovaroittimeen, jolloin varoin antaa hälytyksen. Tämä on hyvin tyypillinen väärän hälytyksen syy.	Älä asenna palovarointia paikkaan, jossa esiintyy ilmapirtauksia: esimerkiksi oven tai ikkunoiden läheisyyteen.
Lämpötilanvaihtelut. Nopeat lämpötilanvaihtelut aiheuttavat kosteuden tiivistymistä palovaroitimen tunnistuskammioon, ja se voi laukaista väärä hälytyksiä.	Älä asenna palovarointia tilaan, jonka lämpötila vaihtelee nopeasti. Älä asenna sitä avointen ovien ja ikkunoiden läheisyyteen.
Sähkömagneettiset kentät. Kaikki sähkötoimiset laitteet ja järjestelmät muodostavat sähkömagneettisia kenttiä, jotka voivat häiritä palovaroitimen elektroniikkaa. Näitä kenttiä muodostuu valonlähteiden, muuntajien, sulakekaappien, moottoreiden ja muiden vastaavien laitteiden ympärillä.	Älä koskaan asenna palovarointia alle 50 cm päähän lamputa tai muista sähkötoimisista laitteista.

VIANMÄÄRITYS

Varoitus: Älä sammuta väärää hälytystä ottamalla paristoja pois.

Ongelma	SYY	RATKAISU
Palovaroin ei hälytä testataessa.	Paristo on tyhjentynyt.	Tarkasta pariston liitäntä, vaihda paristo tarvittaessa.
Varoin antaa äänimerkin kerran minuutissa.	Pariston vaihtotarpeesta kertonava signaali.	Vaihda paristo.
Palovaroin hälyttää, vaikka savua tai muuta syytä ei ole.	Huoneessa on häiritseviä radio-signaaleja.	Vaihda varoin toiseen paikkaan.
Palovaroin hälyttää ruuanlaiton yhteydessä ja kylpyhuoneessa suihkun jälkeen.	Palovaroin on likainen.	Puhdista palovaroin käyttöohjeen mukaisesti.
	Virheellinen sijoituspaikka.	Etsi varoitimelle uusi sijoituspaikka keittiön ja kylpyhuoneen ulkopuolelta.

TAKUU

Palovaroitimella on 5 vuoden rajoitettu takuu valmistusvirheiden osalta (alkaa ostopäivästä). Paristot eivät kuulu takuun piiriin. Takuuvastuu on rajoitettu vastaavan uuden palovaroitimen hintaan. Vioittuneet palovaroitimet palautetaan jälleenmyyjälle, mukana tulee toimittaa kuvaus ongelmasta. Hyväksytty reklamaatiot hyvitetään uudella samaa tai vastaavaa tyyppiä olevalla palovaroitimella. Reklamaation yhteydessä on esitettävä ostopäivän osoittava ostokuitti.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GPBM Nordic AB
Argongatan 2 B
SE-431 53 Mölndal
Sweden

HEREBY DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY THAT THE PRODUCT:

Optical Smoke alarm model Housegard KD-128

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the EMC Directive (2004/108/EC).

THE PRODUCT IS IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING STANDARDS AND/OR OTHER NORMATIVE DOCUMENTS:

EN 61000-6-3: 2007/+A1:2011
EN 50130-4:2011
Verification institute: Intertek Testing Services.
Verification number: 140401010SHA-V1, Report: SH011091350-001/Amendment 1

THE PRODUCT IS ALSO IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING STANDARDS AND/OR OTHER NORMATIVE DOCUMENTS:

EN 14604:2005/AC: 2008
Verification body: Anpi Belgium. Report number: 1134-CPR-III.

Technical file held by: GPBM Nordic AB

Mölndal 29-06.2012

Frank W. Ottesen

Frank Willy Ottesen
Technical Manager



1134
GPBM Nordic AB
14
601087-CPR-0513